

512102-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji tal-pajpijiet ta' l-ilma u tad-drenaġġ –
Rahmenverträge zum Jahreskatalog für Tiefbau- und Oberflächenarbeiten im Verbandsgebiet
des Wasserwerks Gerauer Land**

OJ S 141/2026 24/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Wasserwerk Gerauer Land

Email: info@wasserwerk-gerauer-land.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Faċilitajiet ta' akkomodazzjoni u tal-komunità

Attività tal-entità kontraenti: Attivitajiet relatati mal-ilma

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenverträge zum Jahreskatalog für Tiefbau- und Oberflächenarbeiten im
Verbandsgebiet des Wasserwerks Gerauer Land

Deskrizzjoni: Rahmenverträge zum Jahreskatalog für Tiefbau- und Oberflächenarbeiten im
Verbandsgebiet des Wasserwerks Gerauer Land

Identifikatur tal-proċedura: 019f6f2a-8cc2-4497-94ca-a4b6151e5234

Identifikatur intern: EU56/26

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-
kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45231300 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji tal-pajpijiet ta' l-ilma u
tad-drenaġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45231100 Xogħol ġenerali tal-kostruzzjoni għal-linji tal-
pajpijiet

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Trebur

Kodiċi postali: 65468

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo - GWB, SektVO, HVTG

Liġi transfruntiera applikabbli: deutsches Recht

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: §§ 123, 124 GWB, SektVO

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Rahmenverträge zum Jahreskatalog für Tiefbau- und Oberflächenarbeiten im Verbandsgebiet des Wasserwerks Gerauer Land

Deskrizzjoni: Gegenstand der zu schließenden Rahmenverträge sind Tiefbau- und Oberflächenarbeiten im gesamten Verbandsgebiet des Wasserwerkes Gerauer Land. Diese umfasst die Stadt Groß- Gerau sowie die Gemeinden Büttelborn, Nauheim und Trebur. Das Leistungsverzeichnis umfasst neben Leistungen, die ohne Gefahr in Verzug sind, auch Leistungen, die mit hoher Dringlichkeit (z.B. bei Rohrleitungsbrüchen, etc.) eine sofortige Arbeitsausführung im Rahmen eines Bereitschaftsdienstes erforderlich machen. Hinsichtlich der konkreten Reaktionszeiten wird auf Ziffer 1.2 des Rahmenvertragsentwurfs (Bestandteil der Vergabeunterlagen) verwiesen. Grundsätzlich ist beabsichtigt, einen Rahmenvertrag mit zwei, maximal drei Auftragnehmern abzuschließen. Das hat zur Folge, dass sich die Vertragspartner hinsichtlich der Bereitschaftszeit abwechseln, wodurch auf ein Jahr 4 Monate (bei drei Auftragnehmern) oder 6 Monate (bei zwei Auftragnehmern) Bereitschaftszeit von jedem Auftragnehmer gewährleistet werden müssen. Art, Umfang und Häufigkeit der Einsätze können vor Auftragserteilung nicht vorhergesagt werden. Nach den bisherigen Erfahrungen der Vergabestelle sind im langjährigen Mittel ca. 25 bis 30 Einsätze pro Jahr im Bereitschaftsdienst erforderlich.

Identifikatur intern: LOT-0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45231300 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji tal-pajpijiet ta' l-ilma u tad-drenaġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45231100 Xogħol ġenerali tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Verlängerungsoptionen für den Auftraggeber

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Groß-Gerau

Kodiċi postali: 64521

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Büttelborn

Kodiċi postali: 64572

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Nauheim

Kodiċi postali: 64569

Sottodiviziġoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)
Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Trebau
Kodiċi postali: 65468
Sottodiviziġoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)
Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/02/2027
Data tat-tmiem tad-durata: 31/01/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 7
Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Eine Vertragsverlängerung durch den AG nach dem Vertragsende ist 7-mal für jeweils ein Jahr möglich. Die Entscheidung hierüber trifft der AG jeweils bis zum 30. Oktober des laufenden Vertragsjahres und teilt diese dann dem AN mit. Im übrigen wird auf Ziffer 1.6 des Rahmenvertragsentwurfs (Bestandteil der Vergabeunterlagen) verwiesen.

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Dan huwa akkwist rikorrenti
Deskrizzjoni: Zum Ablauf der, ggf. durch Ausübung der Verlängerungsoptionen verlängerten, Vertragslaufzeit, wird die Leistung voraussichtlich für den Folgezeitraum erneut vergeben werden.

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva
Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3
Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3
Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Vergabestelle wird aus den Angebots-LVs der in der Rangliste auf den Plätzen 1 bis 3 stehenden Bieter/innen ein Mittelpreisleistungsverzeichnis als Preiskatalog erstellen. Bei der Mittelpreisbildung werden unangemessen hohe oder unangemessen niedrige Einzelpreise der Angebots-LVs nicht berücksichtigt. Im Rahmen der Verhandlung gibt die Vergabestelle den verbliebenen drei Bietern/innen Gelegenheit zur Bestätigung des Preiskatalogs sowie etwaiger weiterer verhandelter Bedingungen. Sofern weniger als zwei Bieter/innen den Preiskatalog bestätigen, ist die Vergabestelle berechtigt, den/die jeweils in

der Bieterliste nächstplatzierte(n) Bieter/in in die Verhandlungen einzubeziehen und die Möglichkeit zur Bestätigung des Preiskatalogs zu geben.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficialment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f6f2a-8cc2-4497-94ca-a4b6151e5234/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f6f2a-8cc2-4497-94ca-a4b6151e5234/zustellweg-auswaehlen>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 31/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: gemäß § 51 Abs. 2 SektVO

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Rahmenvertragsentwurf (Bestandteil der Vergabeunterlagen)

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Arrangament finanzjarju: gemäß Ziffer 4 des Rahmenvertragsentwurfs (Bestandteil der Vergabeunterlagen)

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: 1. und 2. Vergabekammer des Landes Hessen beim dem Regierungspräsidium Darmstadt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Sieht sich ein Teilnehmer durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Schicker Thies Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Schicker Thies Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Wasserwerk Gerauer Land
Numru tar-reġistrazzjoni: t:0615298170
Indirizz postali: Breslauer Straße 10
Belt: Groß-Gerau
Kodiċi postali: 64521
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: info@wasserwerk-gerauer-land.de
Telefown: +49 6152 9817 0
Indirizz tal-internet: <https://www.wasserwerk-gerauer-land.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Schicker Thies Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB
Numru tar-reġistrazzjoni: DE205009126
Indirizz postali: Dalbergsweg 3
Belt: Erfurt
Kodiċi postali: 99084
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: RA Falko Steinert
Email: post@schickerthies.de
Telefown: +49 361659240
Indirizz tal-internet: <https://schickerthies.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: 1. und 2. Vergabekammer des Landes Hessen beim dem Regierungspräsidium Darmstadt
Numru tar-reġistrazzjoni: 06-22630029-17
Indirizz postali: Wilhelminenstraße 1-3
Belt: Darmstadt
Kodiċi postali: 64283
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefown: +496151126603

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 019f6f2c-f9d0-4fad-bea2-516c8ee341c5 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 22/07/2026 15:59:14 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 512102-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 141/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 24/07/2026